

I

(Νομοθετικές πράξεις)

ΟΔΗΓΙΕΣ

ΟΔΗΓΙΑ 2010/65/ΕΕ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Οκτωβρίου 2010

σχετικά με τις διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων για τα πλοία κατά τον κατάπλου ή/και απόπλου από λιμένες των κρατών μελών και για την κατάργηση της οδηγίας 2002/6/ΕΚ

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 100 παράγραφος 2,

την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽¹⁾,

τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών ⁽²⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία ⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 2002/6/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με τις διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων για τα πλοία κατά τον κατάπλου ή/και απόπλου από λιμένες των κρατών μελών της Κοινότητας ⁽⁴⁾ επιβάλλει στα κράτη μέλη να δέχονται ορισμένα τυποποιημένα έντυπα («έντυπα FAL») με στόχο τη διευκόλυνση της κυκλοφορίας, όπως καθορίζονται με τη σύμβαση περί Διευκολύνσεως της Διεθνούς Ναυτιλιακής Κινήσεως (σύμβαση FAL) του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΔΝΟ), της 9ης Απριλίου 1965, όπως ισχύει κατόπιν τροποποιήσεων.
- (2) Για τη διευκόλυνση των θαλάσσιων μεταφορών και προκειμένου να μειωθεί το διοικητικό άγχος των ναυτιλιακών εταιρειών, οι διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων που απαιτούνται σύμφωνα με τις νομικές πράξεις της Ένωσης και από τα κράτη μέλη πρέπει να απλουστευθούν και να εναρμονισθούν όσο το δυνατόν περισσότερο. Ωστόσο, η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να θίγει τη φύση και το περιεχόμενο των απαιτούμενων πληροφοριών και δεν θα πρέπει να εισάγει οιοδήποτε επιπρόσθετες υποχρεώσεις υποβολής δηλώσεων για τα πλοία τα οποία δεν υπόκεινται ήδη σε τέτοια υποχρέωση σύμφωνα με τη νομοθεσία που εφαρμόζεται στα κράτη μέλη. Θα πρέπει να αφορά μόνον τον τρόπο με τον

οποίο είναι δυνατόν να απλουστευθούν και να εναρμονισθούν οι διαδικασίες ενημέρωσης, καθώς και τον τρόπο με τον οποίο είναι δυνατόν να συλλέγονται αποτελεσματικότερα οι πληροφορίες.

- (3) Η διαβίβαση των δεδομένων που απαιτούνται κατά τον κατάπλου στους λιμένες ή/και τον απόπλου από αυτούς σύμφωνα με την οδηγία 2000/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, σχετικά με τις λιμενικές εγκαταστάσεις παραλαβής αποβλήτων πλοίου και καταλοίπων φορτίου ⁽⁵⁾, την οδηγία 2002/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2002, για τη δημιουργία κοινοτικού συστήματος παρακολούθησης της κυκλοφορίας των πλοίων και ενημέρωσης ⁽⁶⁾, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 725/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, για τη βελτίωση της ασφάλειας στα πλοία και στις λιμενικές εγκαταστάσεις ⁽⁷⁾, την οδηγία 2009/16/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με τον έλεγχο των πλοίων από το κράτος λιμένα ⁽⁸⁾ και, κατά περίπτωση, τον Διεθνή Ναυτιλιακό Κώδικα Επικινδύνων Ειδών, ο οποίος θεσπίστηκε το 1965, με τις επ' αυτού τροποποιήσεις που θεσπίστηκαν και έχουν τεθεί σε ισχύ, αφορά τις πληροφορίες που απαιτούν τα έντυπα FAL. Επομένως, εφόσον οι εν λόγω πληροφορίες ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις των προαναφερθεισών νομικών πράξεων, τα έντυπα FAL θα πρέπει να γίνονται δεκτά για την παροχή των εν λόγω πληροφοριών.
- (4) Έχοντας υπόψη την παγκόσμια διάσταση των θαλάσσιων μεταφορών, οι νομικές πράξεις της Ένωσης θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις απαιτήσεις του ΔΝΟ για να διασφαλισθεί η απλούστευση.
- (5) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εμβαδύνουν τη συνεργασία μεταξύ των αρμόδιων αρχών, όπως των οικείων αρχών τελωνείων, ελέγχου των συνόρων, δημόσιας υγείας και μεταφορών, ώστε να εξακολουθήσουν να απλουστεύουν και να εναρμονίζουν τις διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων εντός

⁽¹⁾ ΕΕ C 128 της 18.5.2010, σ. 131.

⁽²⁾ ΕΕ C 211 της 4.9.2009, σ. 65.

⁽³⁾ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 6ης Ιουλίου 2010 (δεν έχει δημοσιευτεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 2010.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 67 της 9.3.2002, σ. 31.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 332 της 28.12.2000, σ.81.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 208 της 5.8.2002, σ. 10.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 129 της 29.4.2004, σ. 6.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 131 της 28.5.2009, σ. 57.

της Ένωσης και να χρησιμοποιούν κατά τον αποτελεσματικότερο δυνατό τρόπο τα συστήματα ηλεκτρονικής διαβίβασης δεδομένων και ανταλλαγής πληροφοριών, με σκοπό την όσο το δυνατόν ταυτόχρονη εξάλειψη των εμποδίων στις θαλάσσιες μεταφορές και την επίτευξη του ευρωπαϊκού χώρου θαλάσσιων μεταφορών χωρίς σύνορα.

- (6) Θα πρέπει να διατίθενται λεπτομερή στατιστικά στοιχεία για τις θαλάσσιες μεταφορές για την αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας και της ανάγκης λήψης μέτρων άσκησης πολιτικής που θα αποσκοπούν στη διευκόλυνση της ναυτιλιακής κίνησης εντός της Ένωσης, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να μη δημιουργηθούν περιττές επιπρόσθετες απαιτήσεις σε σχέση με τη συγκέντρωση στατιστικών στοιχείων από τα κράτη μέλη και να γίνεται πλήρης χρήση της Eurostat. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, θα ήταν σημαντικό να συλλέγονται τα σχετικά δεδομένα όσον αφορά την κυκλοφορία των πλοίων εντός της Ένωσης ή/και των πλοίων που καταπλέουν σε λιμένες τρίτης χώρας ή σε ελεύθερες ζώνες.
- (7) Θα πρέπει να καταστεί ευκολότερο για τις ναυτιλιακές επιχειρήσεις να επωφελούνται από το καθεστώς της «εξουσιοδοτημένης τακτικής ναυτιλιακής υπηρεσίας» σύμφωνα με τον στόχο της ανακοίνωσης της Επιτροπής, της 21ης Ιανουαρίου 2009, με τίτλο «Ανακοίνωση και σχέδιο δράσης για τη δημιουργία ευρωπαϊκού χώρου θαλάσσιων μεταφορών χωρίς σύνορα».
- (8) Τα ηλεκτρονικά μέσα διαβίβασης δεδομένων θα πρέπει να αρχίσουν να χρησιμοποιούνται ευρέως για όλες τις διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων το συντομότερο δυνατόν και οπωσδήποτε έως την 1η Ιουνίου 2015 το αργότερο, εφόσον δε είναι εφικτό, βάσει των διεθνών προτύπων που καταρτίζει η σύμβαση FAL. Προκειμένου να εξορθολογισθεί και να επιταχυνθεί η διαβίβαση δυναμικά πολύ μεγάλου όγκου πληροφοριών, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται, όποτε είναι εφικτό, ηλεκτρονικοί μορφώτυποι για τις διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων. Εντός της Ένωσης, η παροχή πληροφοριών στα έντυπα FAL σε χαρτί θα πρέπει να αποτελεί εξαίρεση και να γίνεται δεκτή μόνο για περιορισμένο χρονικό διάστημα. Τα κράτη μέλη παροτρύνονται να χρησιμοποιούν διοικητικά μέσα, συμπεριλαμβανομένων οικονομικών κινήτρων, για την προώθηση της χρήσης ηλεκτρονικών μορφωτύπων. Για τους προαναφερθέντες λόγους, η ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών θα πρέπει να διεξάγεται ηλεκτρονικά. Για τη διευκόλυνση της εν λόγω εξέλιξης, τα ηλεκτρονικά συστήματα χρειάζεται, από τεχνικής άποψης, να έχουν ευρύτερες διαλειτουργικές δυνατότητες και κατά το δυνατόν εντός της ίδιας προθεσμίας, για να διασφαλίζεται η ομαλή λειτουργία του ευρωπαϊκού χώρου θαλάσσιων μεταφορών χωρίς σύνορα.
- (9) Τα εμπλεκόμενα σε δραστηριότητες εμπορίου και μεταφορών μέρη θα πρέπει να μπορούν να υποβάλλουν τυποποιημένες πληροφορίες και έγγραφα μέσω ηλεκτρονικής ενιαίας θυρίδας για την εκπλήρωση διατυπώσεων υποβολής δηλώσεων. Τα αυτοτελή στοιχεία δεδομένων θα πρέπει να υποβάλλονται άπαξ.
- (10) Τα συστήματα SafeSeaNet που έχουν εγκατασταθεί σε εθνικό και σε ενωσιακό επίπεδο θα πρέπει να διευκολύνουν τη λήψη, την ανταλλαγή και τη διανομή των πληροφοριών μεταξύ των πληροφοριακών συστημάτων των κρατών μελών που αφορούν τις ναυτιλιακές δραστηριότητες. Για τη διευκόλυνση των θαλάσσιων μεταφορών και τη μείωση του διοικητικού άγχους στις θαλάσσιες μεταφορές, το σύστημα SafeSeaNet θα πρέπει να είναι διαλειτουργικό με άλλα συστή-

ματα της Ένωσης για τις διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων. Το σύστημα SafeSeaNet θα πρέπει να χρησιμοποιείται για την επιπρόσθετη ανταλλαγή πληροφοριών για τη διευκόλυνση των θαλάσσιων μεταφορών. Οι διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων που αφορούν πληροφορίες για αποκλειστικά εθνικούς σκοπούς δεν θα πρέπει εισάγονται στο σύστημα SafeSeaNet.

- (11) Κατά τη θέσπιση νέων μέτρων της Ένωσης, θα πρέπει να διασφαλίζεται ότι τα κράτη μέλη μπορούν να διατηρούν την ηλεκτρονική διαβίβαση δεδομένων και δεν υποχρεούνται να χρησιμοποιούν έγγραφα.
- (12) Η πλήρης αξιοποίηση της ηλεκτρονικής διαβίβασης δεδομένων μπορεί να επιτευχθεί μόνον όταν υπάρχει ομαλή και αποτελεσματική επικοινωνία μεταξύ του SafeSeaNet, του ηλεκτρονικού τελωνείου και των ηλεκτρονικών συστημάτων για την εισαγωγή ή για την αναζήτηση δεδομένων. Προς τον σκοπό αυτό, θα πρέπει καταρχάς να χρησιμοποιούνται τα εφαρμοστέα πρότυπα, ώστε να περιορισθεί το διοικητικό άγχος.
- (13) Τα έντυπα FAL προσαρμόζονται τακτικά στα πρόσφατα δεδομένα. Η παρούσα οδηγία θα πρέπει επομένως να παραπέμπει στην ισχύουσα εκδοχή των εντύπων αυτών. Οποιοσδήποτε πληροφορίες απαιτούνται από τη νομοθεσία των κρατών μελών, οι οποίες υπερβαίνουν τις απαιτήσεις της σύμβασης FAL, θα πρέπει να διαβιβάζονται με μορφώτυπο που θα αναπτυχθεί βάσει των προτύπων της σύμβασης FAL.
- (14) Η παρούσα οδηγία δεν επηρεάζει τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽¹⁾, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽²⁾, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 562/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, για τη θέσπιση του κοινοτικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν) ⁽³⁾ ή την εθνική νομοθεσία στον τομέα του συνοριακού ελέγχου για όσα κράτη μέλη δεν εφαρμόζουν το κεκτημένο συνοριακού ελέγχου Σένγκεν και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 450/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2008, για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (εξουγχρονισμένος τελωνειακός κώδικας) ⁽⁴⁾.
- (15) Για να καθιερωθεί η ηλεκτρονική διαβίβαση πληροφοριών και να διευκολυνθούν οι θαλάσσιες μεταφορές, τα κράτη μέλη θα πρέπει να επεκτείνουν τη χρήση ηλεκτρονικών μέσων διαβίβασης δεδομένων βάσει καταλλήλου χρονοδιαγράμματος και, σε συνεργασία με την Επιτροπή, θα πρέπει να συζητήσουν τη δυνατότητα εναρμόνισης της χρήσης ηλεκτρονικών μέσων διαβίβασης δεδομένων. Προς τούτο, θα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι εργασίες της διευθύνουσας ομάδας υψηλού επιπέδου για το σύστημα SafeSeaNet όσον αφορά τον οδικό χάρτη του SafeSeaNet, όταν αυτός εγκριθεί, καθώς και οι συγκεκριμένες απαιτήσεις χρηματοδότησης και η αντίστοιχη διάθεση χρηματοδοτικών μέσων της Ένωσης για την ανάπτυξη της ηλεκτρονικής διαβίβασης δεδομένων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 105 της 13.4.2006, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 145 της 4.6.2008, σ. 1.

- (16) Τα πλοία που δραστηριοποιούνται μεταξύ λιμένων ευρισκόμενων στο τελωνειακό έδαφος της Ένωσης θα πρέπει να εξαιρούνται από τη διαβίβαση των πληροφοριών που εμφανίζονται στα έντυπα FAL, εφόσον τα πλοία δεν προέρχονται από, καταπλέουν ή κατευθύνονται σε λιμένα ευρισκόμενο εκτός του εν λόγω εδάφους ή σε ελεύθερη ζώνη που υπόκειται σε έλεγχο τύπου I κατά την έννοια της τελωνειακής νομοθεσίας, με την επιφύλαξη των εφαρμοστέων νομικών πράξεων της Ένωσης και των πληροφοριών που μπορούν να ζητούν τα κράτη μέλη για να προστατεύσουν την εσωτερική τάξη και ασφάλεια και να επιβάλουν την τελωνειακή, φορολογική, μεταναστευτική, περιβαλλοντική ή υγειονομική νομοθεσία.
- (17) Απαλλαγές από διοικητικές διατυπώσεις θα πρέπει να επιτρέπονται και με βάση το φορτίο του πλοίου και όχι μόνο τον προορισμό ή/και τον τόπο της αναχώρησής του. Τούτο είναι αναγκαίο για να διασφαλισθεί ότι μειώνονται στο ελάχιστο οι πρόσθετες διατυπώσεις για πλοία που έχουν καταπλεύσει σε λιμένα τρίτης χώρας ή ελεύθερης ζώνης. Η Επιτροπή θα πρέπει να εξετάσει το ζήτημα αυτό στο πλαίσιο της έκθεσης προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με τη λειτουργία της παρούσας οδηγίας.
- (18) Θα πρέπει να αρχίσει να χρησιμοποιείται νέο προσωρινό έντυπο, για να εναρμονισθούν οι πληροφορίες που απαιτούνται από την προηγούμενη δήλωση ασφαλείας που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 725/2004.
- (19) Οι απαιτήσεις όσον αφορά την εθνική γλώσσα αποτελούν συχνά εμπόδιο για την ανάπτυξη του δικτύου της παράκτιας ναυσιπλοΐας. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για να διευκολύνουν τη γραπτή και προφορική επικοινωνία στη θαλάσσια κυκλοφορία μεταξύ κρατών μελών, σύμφωνα με τη διεθνή πρακτική, με σκοπό να εξευρεθούν κοινά μέσα επικοινωνίας.
- (20) Είναι σκόπιμο να δοθεί η εξουσία στην Επιτροπή να εκδίδει, σχετικά με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας, πράξεις κατ' εξουσιοδότηση σύμφωνα με το άρθρο 290 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό να διαβουλευεται αρμοδίως η Επιτροπή κατά τις προπαρασκευαστικές εργασίες, καθώς και σε επίπεδο εμπειρογνομώνων.
- (21) Οι διάφορες νομικές πράξεις της Ένωσης οι οποίες απαιτούν, για παράδειγμα, διατυπώσεις προειδοποίησης κατά την είσοδο σε λιμένα, όπως η οδηγία 2009/16/ΕΚ, ενδέχεται να καθορίζουν διαφορετικές προθεσμίες για την εκτέλεση των διατυπώσεων αυτών προειδοποίησης. Η Επιτροπή θα πρέπει να εξετάσει τη δυνατότητα συντόμευσης και εναρμόνισης των προθεσμιών αυτών, εκμεταλλευόμενη τη συνεχιζόμενη πρόοδο που πραγματοποιείται όσον αφορά την ηλεκτρονική επεξεργασία δεδομένων, στο πλαίσιο της έκθεσης προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με τη λειτουργία της παρούσας οδηγίας, η οποία θα πρέπει να περιέχει νομοθετική πρόταση, εφόσον ενδείκνυται.
- (22) Στο πλαίσιο της έκθεσης προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με τη λειτουργία της παρούσας οδηγίας, η Επιτροπή θα πρέπει να εξετάσει εάν ο σκοπός της παρούσας οδηγίας, κυρίως η απλούστευση των διοικητικών διατυπώσεων για πλοία που καταπλέουν ή/και αποπλέουν από λιμένες κρατών μελών, θα πρέπει να επεκταθεί και στις περιοχές εσωτερικής ναυσιπλοΐας αυτών των λιμένων, κυρίως στις ποτάμιες μεταφορές, με στόχο την ταχύτερη και πιο απρόσκοπτη ροή της κυκλοφορίας στις εσωτερικές πλωτές μεταφορές και μια βιώσιμη επίλυση της συμφόρησης εντός και περίεξ των θαλάσσιων λιμένων.
- (23) Δεδομένου ότι οι στόχοι της παρούσας οδηγίας, ιδίως η διευκόλυνση των θαλάσσιων μεταφορών κατά τρόπο εναρμονισμένο σε ολόκληρη την Ένωση, δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη και μπορούν, συνεπώς, λόγω των διαστάσεων και των αποτελεσμάτων της δράσης, να επιτευχθούν καλύτερα σε επίπεδο Ένωσης, η Ένωση μπορεί να θεσπίσει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας του ίδιου άρθρου, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων αυτών.
- (24) Σύμφωνα με τη νομολογία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όταν η μεταφορά της οδηγίας δεν έχει νόημα για γεωγραφικούς λόγους, δεν είναι υποχρεωτική. Επομένως, οι απαιτήσεις που προβλέπονται με την παρούσα οδηγία δεν αφορούν τα κράτη μέλη που δεν διαθέτουν λιμένες στους οποίους να μπορούν κανονικά να καταπλεύσουν πλοία εμπιπτοντα στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.
- (25) Τα μέτρα που προβλέπει η παρούσα οδηγία συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων του θεματολογίου της Λισαβόνας.
- (26) Η πρόσβαση στο SafeSeaNet και σε άλλα ηλεκτρονικά συστήματα θα πρέπει να ρυθμίζεται, ώστε να προστατεύονται οι εμπορικές και εμπιστευτικές πληροφορίες, με την επιφύλαξη του δικαίου που εφαρμόζεται για την προστασία δεδομένων εμπορικού χαρακτήρα και, όσον αφορά τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, της οδηγίας 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών⁽¹⁾, καθώς και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών⁽²⁾. Τα κράτη μέλη και τα θεσμικά και λοιπά όργανα της Ένωσης θα πρέπει να δίνουν ιδιαίτερη προσοχή στην ανάγκη για προστασία εμπορικών και εμπιστευτικών πληροφοριών με κατάλληλα συστήματα ελέγχου της πρόσβασης.
- (27) Σύμφωνα με το σημείο 34 της διοργανικής συμφωνίας για τη βελτίωση της νομοθεσίας⁽³⁾, τα κράτη μέλη παροτρύνονται να καταρτίζουν, προς ίδια χρήση και προς όφελος της Ένωσης, τους δικούς τους πίνακες, οι οποίοι αποτυπώνουν, στο μέτρο του δυνατού, την αντιστοιχία της παρούσας οδηγίας με τα μέτρα μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο, και να τους δημοσιοποιούν.
- (28) Για λόγους σαφήνειας, η οδηγία 2002/6/ΕΚ θα πρέπει να αντικατασταθεί από την παρούσα οδηγία,

⁽¹⁾ ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31.⁽²⁾ ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ C 321 της 31.12.2003, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής

1. Η παρούσα οδηγία αποσκοπεί στην απλούστευση και εναρμόνιση των διοικητικών διαδικασιών που εφαρμόζονται στις θαλάσσιες μεταφορές, μέσω της τυποποίησης της ηλεκτρονικής διαβίβασης πληροφοριών και του εξορθολογισμού των διατυπώσεων υποβολής δηλώσεων.
2. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στις διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων που εφαρμόζονται στις θαλάσσιες μεταφορές για πλοία που καταπλέουν σε λιμένες ευρισκόμενους στα κράτη μέλη και για πλοία που αποπλέουν από αυτούς.
3. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στα πλοία που απαλλάσσονται από τις διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, νοούνται ως:

- α) «διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων»: οι πληροφορίες που ορίζονται με το παράρτημα, οι οποίες, σύμφωνα με τη νομοθεσία που εφαρμόζεται σε κράτος μέλος, πρέπει να παρέχονται για διοικητικούς και διαδικαστικούς σκοπούς, όταν πλοίο καταπλέει σε ή αποπλέει από λιμένα του οικείου κράτους μέλους
- β) «σύμβαση FAL»: η σύμβαση του ΔΝΟ περί διευκόλυνσης της διεθνούς ναυτιλιακής κινήσεως της 9ης Απριλίου 1965, όπως ισχύει κατόπιν τροποποιήσεων
- γ) «έντυπα FAL»: τα τυποποιημένα έντυπα που προβλέπει η σύμβαση FAL
- δ) «πλοίο»: οιοδήποτε θαλασσοπλοούν πλοίο ή σκάφος
- ε) «SafeSeaNet»: το ενωσιακό σύστημα ανταλλαγής πληροφοριών για τη θαλάσσια κυκλοφορία, όπως ορίζεται με την οδηγία 2002/59/ΕΚ.
- στ) «ηλεκτρονική διαβίβαση δεδομένων»: η διαδικασία διαβίβασης πληροφοριών που έχουν υποστεί ψηφιακή κωδικοποίηση, με χρήση αναθεωρήσιμου δομημένου μορφοτύπου που μπορεί να χρησιμοποιηθεί απευθείας για αποθήκευση και επεξεργασία από υπολογιστές.

Άρθρο 3

Εναρμόνιση και συντονισμός των διατυπώσεων υποβολής δηλώσεων

1. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει μέτρα για να διασφαλίζει ότι οι διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων ζητούνται κατά τρόπο εναρμονισμένο και συντονισμένο εντός του συγκεκριμένου κράτους μέλους.
2. Η Επιτροπή αναπτύσσει, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, μηχανισμούς για την εναρμόνιση και το συντονισμό των διατυπώσεων υποβολής δηλώσεων εντός της Ένωσης.

Άρθρο 4

Κοινοποίηση πριν από τον κατάπλου σε λιμένες

Με την επιφύλαξη συγκεκριμένων διατάξεων περί κοινοποιήσεων οι οποίες προβλέπονται με τις νομικές πράξεις της Ένωσης ή με διεθνείς νομικές πράξεις που εφαρμόζονται στις θαλάσσιες μεταφορές και είναι δεσμευτικές για τα κράτη μέλη, συμπεριλαμβανομένων διατάξεων περί ελέγχου προσώπων και εμπορευμάτων, τα κράτη

μέλη διασφαλίζουν ότι ο πλοίαρχος ή κάθε άλλο πρόσωπο δεόντως εξουσιοδοτημένο από τον εκμεταλλεύμενο το πλοίο κοινοποιεί, πριν από τον κατάπλου σε λιμένα ευρισκόμενο σε κράτος μέλος, τις πληροφορίες που απαιτούνται για τις διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων στην αρμόδια αρχή που έχει οριστεί από το εν λόγω κράτος μέλος:

- α) τουλάχιστον 24 ώρες πριν· ή
- β) το αργότερο, τη στιγμή που το πλοίο αναχωρεί από τον προηγούμενο λιμένα, εάν η διάρκεια του ταξιδιού είναι μικρότερη από 24 ώρες· ή
- γ) εάν ο λιμένας κατάπλου είναι άγνωστος ή τροποποιήθηκε κατά τη διάρκεια του ταξιδιού, ευθύς μόλις η πληροφορία αυτή είναι διαθέσιμη.

Άρθρο 5

Ηλεκτρονική διαβίβαση δεδομένων

1. Τα κράτη μέλη αποδέχονται την εκπλήρωση των διατυπώσεων υποβολής δηλώσεων με ηλεκτρονικό μορφότυπο και τη διαβίβασή τους μέσω ενιαίας θυρίδας το συντομότερο δυνατόν και οπωσδήποτε την 1η Ιουνίου 2015 το αργότερο.

Η ενιαία αυτή θυρίδα, που συνδέει το SafeSeaNet, το ηλεκτρονικό τελωνείο και άλλα ηλεκτρονικά συστήματα, είναι ο τόπος στον οποίο, σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, όλες οι πληροφορίες δηλώνονται άπαξ και διατίθενται στις διάφορες αρμόδιες αρχές και στα κράτη μέλη.

2. Με την επιφύλαξη του σχετικού μορφοτύπου που καθορίζεται με τη σύμβαση FAL, ο μορφότυπος στον οποίο αναφέρεται η παράγραφος 1 πρέπει να συνάδει προς το άρθρο 6.

3. Όταν απαιτούνται από τις νομικές πράξεις της Ένωσης διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων και εφόσον απαιτείται για την καλή λειτουργία της ενιαίας θυρίδας που καθιερώνεται με την παράγραφο 1, τα ηλεκτρονικά συστήματα της παραγράφου 1 πρέπει να είναι διαλειτουργικά, προσβάσιμα και συμβατά με το σύστημα SafeSeaNet που έχει δημιουργηθεί σύμφωνα με την οδηγία 2002/59/ΕΚ, και, κατά περίπτωση, με τα ηλεκτρονικά συστήματα που προβλέπει η απόφαση αριθ. 70/2008/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιανουαρίου 2008, για ένα περιβάλλον χωρίς χαρτί για τα τελωνεία και τις εμπορικές επιχειρήσεις⁽¹⁾.

4. Με την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεων για τα τελωνεία και τον συνοριακό έλεγχο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006, τα κράτη μέλη διαβουλεύονται με τους οικονομικούς φορείς και ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με τη σημειωθείσα πρόοδο που έχει επιτευχθεί με τη χρήση των μεθόδων που καθορίζονται στην απόφαση αριθ. 70/2008/ΕΚ.

Άρθρο 6

Ανταλλαγή δεδομένων

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι πληροφορίες που λαμβάνονται σύμφωνα με τις διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων, οι οποίες ορίζονται σε νομική πράξη της Ένωσης, είναι διαθέσιμες στα εθνικά τους συστήματα SafeSeaNet και θέτουν συναφή μέρη των πληροφοριών αυτών στη διάθεση άλλων κρατών μελών μέσω του συστήματος SafeSeaNet. Εκτός εάν προβλέπεται άλλως σε κράτος μέλος, αυτό δεν ισχύει για τις πληροφορίες που λαμβάνονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 562/2006 και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 450/2008.

⁽¹⁾ ΕΕ L 23 της 26.1.2008, σ. 21.

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι σχετικές εθνικές αρχές έχουν πρόσβαση, κατόπιν σχετικού αιτήματος, στις πληροφορίες που λαμβάνονται κατά την παράγραφο 1.

3. Ο ψηφιακός μορφότυπος των μηνυμάτων που πρέπει να χρησιμοποιείται στο πλαίσιο των εθνικών συστημάτων SafeSeaNet κατά την παράγραφο 1 καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 22α της οδηγίας 2002/59/ΕΚ.

4. Τα κράτη μέλη μπορούν να παρέχουν σχετική πρόσβαση στις πληροφορίες κατά την παράγραφο 1 είτε με την εθνική ενιαία θυρίδα μέσω ηλεκτρονικού συστήματος ανταλλαγής δεδομένων ή με τα εθνικά συστήματα SafeSeaNet.

Άρθρο 7

Πληροφορίες που περιέχονται στα έντυπα FAL

Τα κράτη μέλη αποδέχονται έντυπα FAL για την εκπλήρωση των διατυπώσεων υποβολής δηλώσεων. Τα κράτη μέλη μπορούν να αποδέχονται την παροχή των πληροφοριών που απαιτούνται σύμφωνα με νομική πράξη της Ένωσης με έντυπο μορφότυπο μόνον έως την 1η Ιουνίου 2015.

Άρθρο 8

Εμπιστευτικότητα

1. Τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τις εφαρμοστέες νομικές πράξεις της Ένωσης ή την εθνική νομοθεσία, λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν την εμπιστευτικότητα των εμπορικών και άλλων εμπιστευτικών πληροφοριών που ανταλλάσσονται σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.

2. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ιδίως για την προστασία δεδομένων εμπορικού χαρακτήρα που συλλέγονται σύμφωνα με την παρούσα οδηγία. Όσον αφορά τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι συμμορφώνονται με την οδηγία 95/46/ΕΚ. Τα θεσμικά και λοιπά όργανα της Ένωσης διασφαλίζουν ότι συμμορφώνονται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001.

Άρθρο 9

Εξαιρέσεις

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα πλοία, τα οποία υπάγονται στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 2002/59/ΕΚ και δραστηριοποιούνται μεταξύ λιμένων ευρισκόμενων στο τελωνειακό έδαφος της Ένωσης, χωρίς να προέρχονται από, να καταπλέουν ή να κατευθύνονται σε λιμένα ευρισκόμενο εκτός του εν λόγω εδάφους ή σε ελεύθερη ζώνη που υπόκειται σε έλεγχο τύπου I δυνάμει της τελωνειακής νομοθεσίας, εξαιρούνται από τη διαβίβαση των πληροφοριών που περιλαμβάνονται στα έντυπα FAL, με την επιφύλαξη των εφαρμοστέων νομικών πράξεων της Ένωσης και της δυνατότητας να ζητούν τα κράτη μέλη πληροφορίες οι οποίες περιέχονται στα έντυπα FAL που εμφανίζονται στα σημεία 1 έως 6 του μέρους Β του παραρτήματος της παρούσας οδηγίας και οι οποίες είναι αναγκαίες για την προστασία της εσωτερικής τάξης και ασφάλειας και την επιβολή της τελωνειακής, φορολογικής, μεταναστευτικής, περιβαλλοντικής ή υγειονομικής νομοθεσίας.

Άρθρο 10

Διαδικασία τροποποιήσεων

1. Η Επιτροπή μπορεί να θεσπίζει πράξεις κατ' εξουσιοδότηση, σύμφωνα με το άρθρο 290 της συνθήκης για τη λειτουργία της

Ευρωπαϊκής Ένωσης, όσον αφορά το παράρτημα της παρούσας οδηγίας, έτσι ώστε να διασφαλίζεται ότι λαμβάνονται υπόψη τυχόν σχετικές μεταβολές στα έντυπα FAL, τις οποίες εισάγει ο ΔΝΟ. Οι εν λόγω τροποποιήσεις δεν διευρύνουν το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.

2. Για κατ' εξουσιοδότηση πράξεις βάσει του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται οι διαδικασίες των άρθρων 11, 12 και 13.

Άρθρο 11

Άσκηση της εξουσιοδότησης

1. Ανατίθενται στην Επιτροπή οι εξουσίες να εκδίδει τις κατ' εξουσιοδότηση πράξεις στις οποίες αναφέρεται το άρθρο 10 επί πέντε έτη από τις 18 Νοεμβρίου 2010. Η Επιτροπή συντάσσει έκθεση σχετικά με τις εξουσίες που της έχουν ανατεθεί το αργότερο έξι μήνες πριν από τη λήξη της πενταετίας. Η εξουσιοδότηση ανανεώνεται αυτομάτως για χρονικά διαστήματα ίδιας διάρκειας, εκτός αν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο την ανακαλέσουν σύμφωνα με το άρθρο 12.

2. Η Επιτροπή, μόλις εκδώσει πράξη κατ' εξουσιοδότηση, την κοινοποιεί ταυτόχρονα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

3. Η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις ανατίθεται στην Επιτροπή σύμφωνα με τις προϋποθέσεις των άρθρων 12 και 13.

Άρθρο 12

Ανάκληση της εξουσιοδότησης

1. Η κατά το άρθρο 10 εξουσιοδότηση μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο.

2. Το θεσμικό όργανο που έχει κινήσει εσωτερική διαδικασία για να αποφασισθεί εάν θα ανακληθεί η εξουσιοδότηση προσπαθεί να ενημερώσει το άλλο θεσμικό όργανο και την Επιτροπή εντός εύλογου χρονικού διαστήματος πριν από τη λήψη της τελικής απόφασης, αναφέροντας τις εκχωρηθείσες εξουσίες που θα μπορούσαν να ανακληθούν και τους πιθανούς λόγους ανάκλησης.

3. Η απόφαση ανάκλησης θέτει εις πέρας την ανάθεση εξουσίας που προσδιορίζει η εν λόγω απόφαση. Τίθεται σε ισχύ αμέσως ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία καθοριζόμενη με αυτή. Δεν επηρεάζει την εγκυρότητα των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που ισχύουν ήδη. Δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 13

Αντιρρήσεις σχετικά με κατ' εξουσιοδότηση πράξεις

1. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο μπορούν να διατυπώσουν αντιρρήσεις σχετικά με πράξη κατ' εξουσιοδότηση εντός δύο μηνών από την ημερομηνία κοινοποίησης.

Με πρωτοβουλία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου, η εν λόγω προθεσμία μπορεί να παραταθεί κατά δύο μήνες.

2. Εφόσον κατά τη λήξη της αρχικής δίμηνης προθεσμίας ή, κατά περίπτωση, της παραταθείσας προθεσμίας, ούτε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ούτε το Συμβούλιο έχει εγείρει αντίρρηση κατά της πράξης κατ' εξουσιοδότηση, η κατ' εξουσιοδότηση πράξη δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και τίθεται σε ισχύ την ημερομηνία που προβλέπεται σ' αυτήν.

Η κατ' εξουσιοδότηση πράξη μπορεί να δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και να τεθεί σε ισχύ πριν από τη λήξη της αρχικής δίμηνης προθεσμίας ή, κατά περίπτωση, της παραταθείσας προθεσμίας, εφόσον το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο έχουν ενημερώσει την Επιτροπή για την πρόθεσή τους να μην εγείρουν αντιρρήσεις.

3. Εφόσον το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο διατυπώσουν αντιρρήσεις για την κατ' εξουσιοδότηση πράξη, η πράξη δεν αρχίζει να ισχύει. Το θεσμικό όργανο που διατυπώνει αντιρρήσεις για την κατ' εξουσιοδότηση πράξη εκθέτει τους λόγους των αντιρρήσεών του.

Άρθρο 14

Μεταφορά στο εθνικό δίκαιο

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν, έως τις 19 Μαΐου 2012, τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων.

Εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από τις 19 Μαΐου 2012.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς αυτής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιαστών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 15

Έκθεση

Μέχρι τις 19 Νοεμβρίου 2013, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο έκθεση σχετικά με τη λειτουργία της παρούσας οδηγίας, μεταξύ άλλων σχετικά με:

- α) τη δυνατότητα επέκτασης των απλουστεύσεων που έχει εισαγάγει η παρούσα οδηγία όσον αφορά τις εσωτερικές πλωτές μεταφορές·
- β) τη συμβατότητα του συστήματος πληροφοριών για τους ποταμούς με τη διεργασία ηλεκτρονικής διαβίβασης δεδομένων που εμφανίζεται στην παρούσα οδηγία·
- γ) την πρόοδο που έχει επιτευχθεί δυνάμει του άρθρου 3 προς την κατεύθυνση της εναρμόνισης και του συντονισμού των διατυπώσεων υποβολής δηλώσεων·
- δ) το εφικτό της αποφυγής ή της απλούστευσης των διατυπώσεων για πλοία που έχουν καταπλεύσει σε λιμένα τρίτης χώρας ή ελεύθερης ζώνης·
- ε) τα διαθέσιμα δεδομένα όσον αφορά την κυκλοφορία/κίνηση των πλοίων εντός της Ένωσης ή/και των πλοίων που καταπλέουν σε λιμένες τρίτης χώρας ή ελεύθερες ζώνες.

Η έκθεση αυτή συνοδεύεται, εφόσον απαιτείται, από νομοθετική πρόταση.

Άρθρο 16

Κατάργηση της οδηγίας 2002/6/ΕΚ

Η οδηγία 2002/6/ΕΚ καταργείται από τις 19 Μαΐου 2012. Οι παραπομπές στην καταργούμενη οδηγία θεωρούνται παραπομπές στην παρούσα οδηγία.

Άρθρο 17

Αποδέκτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Στρασβούργο, 20 Οκτωβρίου 2010.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. BUZEK

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

O. CHASTEL

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΔΙΑΤΥΠΩΣΕΩΝ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΔΗΛΩΣΕΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ

Α. Διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων που απορρέουν από νομικές πράξεις της Ένωσης

Η κατηγορία αυτή διατυπώσεων υποβολής δηλώσεων περιλαμβάνει τις πληροφορίες που παρέχονται σύμφωνα με τις ακόλουθες διατάξεις:

1. Κοινοποίηση για πλοία κατά τον κατάπλου σε λιμένες των κρατών μελών ή τον απόπλου από αυτούς

Άρθρο 4 της οδηγίας 2002/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2002, για τη δημιουργία κοινοτικού συστήματος παρακολούθησης της κυκλοφορίας των πλοίων και ενημέρωσης (ΕΕ L 208 της 5.8.2002, σ. 10).

2. Συνοριακοί έλεγχοι προσώπων

Άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, για τη θέσπιση του κοινοτικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν) (ΕΕ L 105 της 13.4.2006, σ. 1).

3. Κοινοποίηση επικινδύνων ή ρυπογόνων εμπορευμάτων που ευρίσκονται επί του πλοίου

Άρθρο 13 της οδηγίας 2002/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2002, για τη δημιουργία κοινοτικού συστήματος παρακολούθησης της κυκλοφορίας των πλοίων και ενημέρωσης.

4. Κοινοποίηση αποβλήτων και καταλοίπων

Άρθρο 6 της οδηγίας 2000/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, σχετικά με τις λιμενικές εγκαταστάσεις παραλαβής αποβλήτων πλοίου και καταλοίπων φορτίου (ΕΕ L 332 της 28.12.2000, σ. 81).

5. Κοινοποίηση πληροφοριών σχετικών με την ασφάλεια

Άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 725/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, για τη βελτίωση της ασφάλειας στα πλοία και στις λιμενικές εγκαταστάσεις (ΕΕ L 129 της 29.4.2004, σ. 6).

Έως ότου εγκριθεί εναρμονισμένο έντυπο σε διεθνές επίπεδο, χρησιμοποιείται το έντυπο που παρατίθεται στο προσάρτημα του παρόντος παραρτήματος για τη διαβίβαση των πληροφοριών που απαιτούνται δυνάμει του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 725/2004. Το έντυπο μπορεί να διαβιβάζεται ηλεκτρονικά.

6. Συνοπτική διασάφηση εισόδου

Άρθρο 36α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1) και άρθρο 87 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 450/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2008, για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (εκσυγχρονισμένος τελωνειακός κώδικας) (ΕΕ L 145 της 4.6.2008, σ. 1).

Β. Έντυπα FAL και διατυπώσεις που απορρέουν από διεθνείς νομικές πράξεις

Η κατηγορία αυτή διατυπώσεων υποβολής δηλώσεων περιλαμβάνει τις πληροφορίες που παρέχονται σύμφωνα με τη σύμβαση FAL και άλλες σχετικές διεθνείς νομικές πράξεις.

1. Έντυπο FAL 1: Γενικό Δηλωτικό
2. Έντυπο FAL 2: Δηλωτικό Φορτίου
3. Έντυπο FAL 3: Δηλωτικό εφοδίων πλοίου
4. Έντυπο FAL 4: Δηλωτικό προσωπικών ειδών πληρώματος
5. Έντυπο FAL 5: Κατάσταση πληρώματος
6. Έντυπο FAL 6: Κατάσταση επιβατών
7. Έντυπο FAL 7: Δηλωτικό επικινδύνων ειδών
8. Ναυτιλιακό δηλωτικό υγείας

Γ. Άλλες σχετικές εθνικές νομοθετικές πράξεις

Τα κράτη μέλη μπορούν να περιλαμβάνουν στην κατηγορία αυτή τις πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται σύμφωνα με την εθνική τους νομοθεσία. Οι εν λόγω πληροφορίες διαβιβάζονται με ηλεκτρονικά μέσα.

Προσάρτημα

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΟ ΕΝΤΥΠΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΥΠΟΒΑΛΛΟΜΕΝΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΦΙΞΗ ΑΠΟ ΟΛΑ ΤΑ ΠΛΟΙΑ ΠΡΟ ΤΗΣ ΕΙΣΟΔΟΥ ΣΕ ΛΙΜΕΝΑ ΚΡΑΤΟΥΣ ΜΕΛΟΥΣ ΤΗΣ ΕΕ

[Διεθνής σύμβαση για την Ασφάλεια της Ανθρώπινης Ζωής στη Θάλασσα (SOLAS) κανονισμός 9 του κεφαλαίου XI-2 και Άρθρο 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 725/2004]

Χαρακτηριστικά του πλοίου και στοιχεία επικοινωνίας

Αριθμός IMO		Όνομα του πλοίου	
Λιμένας νηολόγησης		Κράτος σημαίας	
Τύπος πλοίου		Διεθνές Διακριτικό Σήμα	
Ολική χωρητικότητα		Αριθμοί κλήσης Inmarsat (εφόσον υπάρχουν)	
Επωνυμία και αριθμός αναγνώρισης εταιρείας		Όνομα του αξιωματικού ασφαλείας της εταιρείας (CSO) και στοιχεία επικοινωνίας σε 24ωρη βάση	
Λιμένας άφιξης		Λιμενική εγκατάσταση άφιξης (εφόσον είναι γνωστή)	

Πληροφορίες σχετικά με το λιμένα και τη λιμενική εγκατάσταση

Αναμενόμενη ημερομηνία και ώρα άφιξης του πλοίου στο λιμένα (ETA)	
Βασικός σκοπός κατάπλου	

Πληροφορίες που απαιτούνται δυνάμει του κανονισμού SOLAS 9.2.1 του κεφαλαίου XI-2

Διαθέτει το πλοίο έγκυρο πιστοποιητικό ασφαλείας (ISSC);	ΝΑΙ	Προσωρινό ISSC	ΟΧΙ- γιατί όχι;	Εκδόθηκε από (όνομα της αρχής ή του αναγνωρισμένου οργανισμού ασφαλείας (RSO))	Ημερομηνία λήξης ισχύος (ημέρα/μήνας/έτος)	
Υπάρχει εγκεκριμένο σχέδιο ασφαλείας επί του πλοίου;	ΝΑΙ	ΟΧΙ	Επίπεδο ασφαλείας το οποίο ισχύει επί του παρόντος για τη λειτουργία του πλοίου;	Επίπεδο ασφαλείας 1	Επίπεδο ασφαλείας 2	Επίπεδο ασφαλείας 3
Θέση του πλοίου κατά το χρόνο σύνταξης της έκθεσης						

Απαριθμήστε τις τελευταίες δέκα επισκέψεις σε λιμενικές εγκαταστάσεις με χρονολογική σειρά (ξεκινώντας από τις πιο πρόσφατες):

Αριθ.	Ημερομηνία από (ημέρα/μήνας/έτος)	Ημερομηνία προς (ημέρα/μήνας/έτος)	Λιμένας	Χώρα	UN/LOCODE (εφόσον υπάρχει)	Λιμενική εγκατάσταση	Επίπεδο ασφαλείας
1							EA =
2							EA =
3							EA =
4							EA =
5							EA =
6							EA =
7							EA =
8							EA =
9							EA =
10							EA =

Έλαβε το πλοίο ειδικά ή πρόσθετα μέτρα ασφαλείας πέραν των προβλεπομένων στο εγκεκριμένο σχέδιο ασφαλείας του πλοίου (SSP);
 Αν η απάντηση είναι ΝΑΙ, αναφέρατε κατωτέρω τα ειδικά ή πρόσθετα μέτρα ασφαλείας που έλαβε το πλοίο.

ΝΑΙ

ΟΧΙ

Αριθ. (ως άνω)	Ειδικά ή πρόσθετα μέτρα ασφαλείας ληφθέντα από το πλοίο
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

Απαριθμήστε τις δραστηριότητες πλοίου/πλοίου, με χρονολογική σειρά (ξεκινώντας από τις πιο πρόσφατες), οι οποίες διεξήχθησαν κατά τις τελευταίες δέκα επισκέψεις στις λιμενικές εγκαταστάσεις που απαριθμούνται ανωτέρω. Επεκτείνετε τον κατωτέρω πίνακα ή συνεχίστε σε χωριστή σελίδα αν χρειάζεται — καταχωρίστε το συνολικό αριθμό των δραστηριοτήτων πλοίου/πλοίου:

Τηρήθηκαν οι διαδικασίες ασφαλείας του πλοίου που ορίζονται με το εγκεκριμένο SSP κατά τη διάρκεια κάθε μιας από αυτές τις δραστηριότητες πλοίου/πλοίου; Αν ΟΧΙ, περιγράψτε λεπτομερώς τα εναλλακτικά μέτρα ασφαλείας που εφαρμόστηκαν στην τελευταία στήλη κατωτέρω.					NAI	OXI
Αριθ.	Ημερομηνία από (ημέρα/μήνας/έτος)	Ημερομηνία προς (ημέρα/μήνας/έτος)	Θέση ή γεωγραφικό μήκος και πλάτος	Δραστηριότητα πλοίου/πλοίου	Εναλλακτικά μέτρα ασφαλείας	
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
Γενική περιγραφή του φορτίου επί του πλοίου						
Μεταφέρει το πλοίο επικίνδυνες ουσίες ως φορτίο καλυπτόμενο από τις κατηγορίες 1, 2.1, 2.3, 3, 4.1, 5.1, 6.1, 6.2, 7 ή 8 του Διεθνούς Ναυτιλιακού Κώδικα Επικίνδυνων Ειδών (IMDG);				NAI	OXI	Αν ΝΑΙ, επιβεβαιώστε ότι επισυνάπτεται δηλωτικό επικίνδυνων εμπορευμάτων (ή σχετικό απόσπασμα)
Επιβεβαιώστε ότι επισυνάπτεται αντίγραφο του καταλόγου των μελών του πληρώματος.				NAI	Επιβεβαιώστε ότι επισυνάπτεται αντίγραφο του καταλόγου επιβατών του πλοίου	
Λοιπές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια						
Υπάρχει κάποιο θέμα σχετικό με την ασφάλεια που θα θέλατε να αναφέρετε;			NAI	Λεπτομερής περιγραφή:		OXI
Πράκτορας του πλοίου στον προβλεπόμενο λιμένα άφιξης						
Όνομα:			Στοιχεία επικοινωνίας (Αριθ. τηλ.):			
Στοιχεία του προσώπου που παρέχει τις πληροφορίες						
Αξίωμα ή Θέση (διαγράψτε κατά περίπτωση): Πλοίαρχος/Υπεύθυνος ασφαλείας του πλοίου (SSO)/ Αξιωματικός ασφαλείας της εταιρείας (CSO)/Πράκτορας του πλοίου (ως άνω)			Όνομα:		Υπογραφή:	
Ημερομηνία/Ωρα/Τόπος συμπλήρωσης της δήλωσης						